

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 januari 2016

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Verdrag tussen
het Koninkrijk België en het Koninkrijk der
Nederlanden over de grensoverschrijdende
uitwisseling van gegevens met het oog op het
identificeren van personen die ervan verdacht
worden inbreuken te hebben begaan in het
kader van het gebruik van de weg, gedaan te
Brussel op 25 april 2013**

Blz.

INHOUD

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	9
Advies van de Raad van State	10
Wetsontwerp	12
Verdrag	15

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 janvier 2016

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Traité entre le
Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-
Bas sur l'échange transfrontalier de données
en vue de l'identification de personnes
soupçonnées d'avoir commis des infractions
dans le cadre de l'usage de la route, fait à
Bruxelles le 25 avril 2013**

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	9
Avis du Conseil d'État	10
Projet de loi	12
Traité	15

De regering heeft dit wetsontwerp op 22 januari 2016 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 22 janvier 2016.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 27 januari 2016 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 27 janvier 2016.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens met het oog op het identificeren van personen die ervan verdacht worden inbreuken te hebben begaan in het kader van het gebruik van de weg.

Het betreffende verdrag voorziet in de wettelijke basis om tot grensoverschrijdende uitwisseling van persoons- en inschrijvingsgegevens tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden te komen in het kader van de handhaving van verkeersovertredingen. Concreet betekent dit dat de gegevensuitwisseling enkel van toepassing kan zijn voor voertuigen die in een van beide landen zijn ingeschreven en voor welke voertuigen een overtreding is vastgesteld in het andere land.

Deze gegevensuitwisseling zal de handhaving van de betrokken verkeersovertredingen door het betrokken land faciliteren doordat de procedure voor uitwisseling van de persoonsgegevens over houders van een inschrijvingsbewijs van voertuigen vereenvoudigd wordt via een elektronische uitwisseling, waarbij er geen verdere manuele manipulatie meer nodig zal zijn. Dit betekent dat het Nederlandse contactpunt rechtstreekse toegang krijgt tot de DIV databank, waarbij elke toegang gelogd wordt en zonder dat er vanuit Nederland gegevens kunnen gewijzigd worden. Dit past ook in de aanpak van de automatische verwerking van de vaststelling van overtredingen met (on)bemande (digitale) camera's.

Op deze manier wordt er een bijkomende stap gezet om een einde te stellen aan de straffeloosheid van voertuigen ingeschreven in Nederland die in België een verkeersovertreding begaan, zonder dat de bestuurder kan geïdentificeerd worden.

Voor de duidelijkheid regelt het verdrag enkel de uitwisseling van de persoonsgegevens tussen de betrokken inschrijvingsdiensten. Het komt aan de betrokken nationale instanties toe om hun eigen nationale procedures uit te werken met justitie en de politie; het is daarbij wel belangrijk dat men hierbij voldoende bescherming van de persoonsgegevens verzekert, wat dan ook verzekerd wordt.

RÉSUMÉ

Le projet de loi d'assentiment a pour objet de permettre la ratification du Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur l'échange transfrontalier de données en vue de l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions dans le cadre de l'usage de la route.

L'accord en question établit la base légale permettant l'échange transfrontalier de données à caractère personnel et de l'immatriculation entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas dans le cadre de la répression des infractions aux règles de la circulation. Ceci signifie concrètement que l'échange de données concernera uniquement des véhicules immatriculés dans l'un des deux pays, avec lesquels une infraction a été commise dans l'autre pays.

Cet échange de données facilitera la répression desdites infractions par le pays concerné du fait que le transfert des données relatives aux titulaires d'un certificat d'immatriculation de véhicule se fera électroniquement et ne nécessitera plus d'autres traitements manuels. Ceci signifie concrètement que le point de contact néerlandais obtiendra, moyennant un enregistrement préalable, un accès direct à la banque de données de la DIV sans possibilité de modifier les données. Ceci cadre également avec le traitement automatique des constats d'infractions au moyen de caméras (digitales) fonctionnant en présence (en l'absence) d'un agent qualifié.

Une étape supplémentaire est ainsi franchie pour mettre fin à l'impunité des conducteurs de véhicules immatriculés en Pays-Bas qui commettent des infractions routières en Belgique, sans identification possible de leurs auteurs.

Pour des raisons de clarté, l'accord règle uniquement l'échange de données à caractère personnel entre les services d'immatriculation concernés. Il incombe aux autorités nationales concernées d'élaborer leurs propres procédures nationales en collaboration avec la justice et la police. Toutefois, il importe en l'occurrence de garantir que les données à caractère personnel, quelles qu'elles soient, seront suffisamment protégées.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

CONTEXT

Dit voorontwerp van wet strekt tot de ratificatie van het bilateraal verdrag dat op 25 april 2013 werd ondertekend op het Beneluxsecretariaat te Brussel, België.

België is een belangrijk transitland, met als gevolg dat er veel buitenlandse voertuigen op onze wegen rijden. Zo stelde de politie in 2012 202054 snelheids-overtredingen bij buitenlanders vast, in 2013 226430 en in 2014 324969 (info: Centrex Wegverkeer). De meeste buitenlandse overtredders komen uit de buurlanden Nederland, Frankrijk en Duitsland.

Wanneer met een buitenlands voertuig een verkeers-overtreding wordt begaan en het voertuig onderschept wordt, is er in principe geen probleem. De betrokken bestuurder kan dan meteen worden geïdentificeerd en hij dient onmiddellijk een som te betalen of in consignatie te geven. Indien er echter sprake is van een vaststelling van de overtredding via een onbemande camera of in het geval van parkeerovertredingen, beschikken de Belgische autoriteiten enkel over de nummerplaat en is er een juridische rechtsgrond nodig om de buitenlandse autoriteiten te bevragen wie de titularis van deze nummerplaat is.

Dit bilateraal verdrag tussen Nederland en België vormt dan ook de rechtsgrond voor wederzijdse uitwisseling van identificatie-gegevens bij verkeers-overtredingen.

Met Frankrijk heeft ons land een soortgelijk bilateraal akkoord afgesloten op 13 oktober 2008, dat in werking trad op 30 juni 2012. Beide verdragen dragen ongetwijfeld bij tot een veiliger verkeer op onze wegen en tot meer effectief betaalde boetes.

COMMENTAAR ARTIKEL PER ARTIKEL

In de preambule wordt verwezen naar de richtlijn 2011/82/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 ter facilitering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie over verkeersveiligheidsgerelateerde verkeers-overtredingen (Pb L 288). Ook deze richtlijn, die tegen 7 november 2013 door de EU-lidstaten moest zijn omgezet, heeft tot doel om grensoverschrijdende gegevensuitwisseling met betrekking tot verkeers-overtreders toe te laten. De gegevensuitwisseling op grond van deze richtlijn beperkt

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

CONTEXTE

Le présent avant-projet de loi vise la ratification de l'accord bilatéral signé le 25 avril 2013 au Secrétariat du Benelux à Bruxelles, Belgique.

La Belgique est un important pays de transit, avec comme conséquence que de nombreux véhicules étrangers circulent sur nos routes. Ainsi, en 2008, la police a constaté 191558 excès de vitesse commis par des étrangers. En 2009, ce nombre est passé à 274165 et en 2010, à 320171 (info: Centrex Circulation routière). La plupart des contrevenants étrangers viennent des pays voisins: les Pays-Bas, la France et l'Allemagne.

Lorsqu'une infraction routière a été commise avec un véhicule étranger et que celui-ci a été intercepté, il n'y a en principe aucun problème. Le conducteur concerné peut être aussitôt identifié et il est sommé à payer immédiatement un montant ou à consigner ce montant. Cependant, lorsqu'il est question de la constatation d'une infraction via une caméra automatique ou dans le cas d'infractions de stationnement, les autorités belges ne disposent que de la plaque d'immatriculation. Un fondement juridique est alors nécessaire pour demander aux autorités étrangères d'identifier le titulaire de la plaque d'immatriculation.

L'accord bilatéral entre les Pays-Bas et la Belgique forme justement ce fondement juridique nécessaire pour l'échange réciproque de données en vue de l'identification des auteurs d'infractions routières.

Avec la France, notre pays a déjà conclu un accord bilatéral similaire le 13 octobre 2008, qui est entré en vigueur le 30 juin 2012. Les deux traités ont contribué sans conteste à plus de sécurité sur nos routes et à un plus grand nombre d'amendes effectivement payées.

COMMENTAIRES ARTICLE PAR ARTICLE

Dans le préambule, il est fait référence à la Directive 2011/82/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière (JO L 288). Cette directive, qui devait être transposée par les États membres de l'Union européenne pour le 7 novembre 2013 au plus tard, vise également à autoriser l'échange transfrontalier d'informations concernant les contrevenants. L'échange de données basé sur cette directive se limite cependant à

zich evenwel tot acht verkeersveiligheidsgerelateerde verkeers-overtredingen, waarvan roodlichtnegatie en snelheid de voornaamste zijn.

De rechtsgrond die voorliggend bilateraal akkoord vormt is dan ook veel extensiever en omvat gegevensuitwisseling over alle inbreuken begaan in het kader van het gebruik van de weg, tenzij deze reeds gedekt zijn door de richtlijn 2011/82/EU. Enkel wanneer de richtlijn 2011/82/EU voor een welbepaalde verkeersinbreuk (nog) geen basis biedt voor een gegevensuitwisseling tussen Nederland en België, kan worden teruggevallen op dit bilateraal akkoord.

Deze richtlijn werd vernietigd door het Europees Hof van Justitie op 6 mei 2014 (zaak C-43/12) op grond van het feit dat de rechtsgrond ongepast was.

Het Hof handhaafde de gevolgen van de Richtlijn 2011/82/EU tot de inwerkingtreding van een nieuwe richtlijn met dezelfde draagwijdte maar gestoeld op een correcte grondslag, op voorwaarde dat deze inwerkingtreding gebeurde binnen een redelijke termijn die niet langer dan twaalf maanden na de datum van de uitspraak is.

De nieuwe Richtlijn 2015/413/EU werd aangenomen door het Europees Parlement en de Raad op 11 maart 2015 en treedt in werking op 17 maart 2015.

Behoudens enkele formele aanpassingen is de nieuwe richtlijn 2015/413/EU identiek aan de richtlijn 2011/82/EU die zij vervangt. Het enige opmerkelijke verschilpunt betreft de referentie naar de Europese bepalingen inzake de bescherming van de persoonsgegevens.

In zijn advies 57.122/4 van 9 maart 2015 gaf de Raad van State aan dat er met het oog op de rechtszekerheid moest opgelet worden dat de verwijzingen in het verdrag overeenstemmen met de relevante bepalingen van de nieuwe richtlijn. In het verdrag wordt onder artikel 3, alinea 2 verwezen naar de procedures van artikel 4, tweede tot en met vijfde lid en naar artikel 5 van de richtlijn 2011/82/EU. Deze artikelen hebben respectievelijk betrekking op de procedure voor de uitwisseling van de informatie tussen de lidstaten en de informatiebrief inzake verkeersveiligheids-gerelateerde verkeersovertredingen.

Het is echter niet meer mogelijk om het verdrag in deze fase nog aan te passen aangezien het al ondertekend werd door de twee landen en geratificeerd door Nederland. De betreffende verwijzingen zijn evenwel

huit infractions en matière de sécurité routière, dont les franchissements de feu rouge et les excès de vitesse sont les principales.

Le fondement juridique du présent accord bilatéral est donc beaucoup plus large et consiste en un échange de données portant sur toutes les infractions dans le cadre de l'usage de la route, sauf celles qui sont déjà couvertes par la directive 2011/82/UE. Seulement lorsque la directive 2011/82/UE, pour une infraction déterminée, ne donne pas (encore) de base pour un échange de données entre les Pays-Bas et la Belgique, il est possible de recourir au présent accord bilatéral.

Cette directive a fait l'objet d'une annulation par la Cour de Justice de l'Union européenne le 6 mai 2014 (affaire C-43/12) au motif que sa base légale était inappropriée.

La Cour a maintenu les effets de la directive 2011/82/UE jusqu'à l'entrée en vigueur, dans un délai raisonnable qui ne pouvait excéder douze mois à compter de la date du prononcé de l'arrêt, d'une nouvelle directive, de portée identique mais bénéficiant d'une base juridique appropriée.

La nouvelle directive 2015/413/UE a été adoptée par le Parlement européen et le Conseil le 11 mars 2015 et est entrée en vigueur le 17 mars 2015.

Hormis en ce qui concerne quelques adaptations formelles, la directive 2015/413/UE est identique à la directive 2011/82/UE qu'elle remplace. La seule différence remarquable concerne la référence aux dispositions européennes applicables en matière de protection des données personnelles.

Dans son avis 57.122/4 du 9 mars 2015 le Conseil d'État disait que, dans un souci de sécurité juridique, il convenait que les références internes du Traité correspondent aux dispositions pertinentes de la nouvelle directive. L'article 3, alinéa 2, du Traité fait référence aux procédures de l'article 4, alinéas 2 à 5 et de l'article 5 de la directive 2011/82/UE. Ces articles concernent respectivement la procédure pour l'échange d'informations entre États membres et la lettre de notification relative à l'infraction en matière de sécurité routière.

Il n'est toutefois plus possible d'adapter le Traité à ce stade car il a déjà été signé par les deux pays et ratifié par les Pays-Bas. Les références concernées sont toutefois reprises dans les mêmes articles de la directive

opgenomen in de zelfde artikelen van de richtlijn 2015/413/EU waardoor het risico op eventuele verwarring gering is.

Artikel 1: Doel en toepassingsgebied

Het doel van dit verdrag bestaat uit het faciliteren van grensoverschrijdende, geautomatiseerde gegevensuitwisseling inzake verkeersinbreuken.

Het toepassingsgebied van dit verdrag in relatie met dat van bovenvermelde richtlijn 2011/82/EU wordt eveneens verduidelijkt: het verdrag kan enkel worden toegepast indien het gaat om een inbreuk waarop de richtlijn niet van toepassing is, of indien de richtlijn nog niet is geïmplementeerd door de Verdragsluitende partijen.

Artikel 2: Begripsomschrijvingen

De gebruikte begrippen worden gedefinieerd. Onder “inbreuk begaan in het kader van het gebruik van de weg” moet worden verstaan, elk strafbaar feit of elke gedraging, strijdig met een rechtsvoorschrift over het gebruik van de weg, ongeacht de juridische kwalificatie ervan in het nationaal recht.

De bedoeling is gegevensuitwisseling mogelijk te maken voor zoveel mogelijk verkeersinbreuken, los van het feit of die strafrechtelijk, administratief of fiscaal worden gekwalificeerd en of die met een inning, minnelijke schikking, geldboete of retributie worden afgehandeld. Van zodra het strafbaar feit of de gedraging in strijd is met een regel over het gebruik van de weg is grensoverschrijdende gegevensbevraging uit elkaars kentekenregisters dus mogelijk.

Artikel 3: De uitwisseling van gegevens uit kentekenregisters

Het nationale contactpunt van de ene Verdragsluitende Partij verkrijgt bij de andere Verdragsluitende Partij toegang tot haar nationale identificatiegegevens uit kentekenregisters en kan deze geautomatiseerd opvragen.

Artikel 3 verwijst voor de procedure van de uitwisseling van informatie naar de artikelen 4 (informatieuitwisseling) en 5 (informatiebrief) bovenvermelde richtlijn 2011/82/EU.

Aangaande de bescherming van persoonsgegevens gelden bepalingen van het Kaderbesluit 2008/977/JBZ (voor strafbare feiten), van de richtlijn 95/46/EG (voor

2015/143/UE, de sorte que les risques de confusion éventuels sont réduits.

Article 1^{er}: Objet et champ d'application

Le présent traité vise à faciliter l'échange transfrontalier automatisé de données concernant les infractions routières.

Le domaine d'application du présent traité, en relation avec la directive 2011/82/UE susmentionnée, a également été précisé: le traité ne s'applique que pour les infractions auxquelles la directive ne s'applique pas ou pour le cas où la directive n'a pas encore été mise en œuvre par les Parties Contractantes.

Article 2: Définitions

Les notions utilisées ont été définies. On entend par “infraction commise dans le cadre de l'usage de la route” tout fait punissable ou tout comportement contraire aux prescriptions légales en matière d'usage de la route, quelle que soit la qualification du fait ou du comportement en droit national.

L'objectif consiste à rendre possible l'échange de données pour un maximum d'infractions routières, indépendamment du fait qu'elles soient qualifiées de pénales, d'administratives ou de fiscales, et indépendamment du fait qu'elles fassent l'objet d'une perception, d'une transaction, d'une amende ou d'une rétribution. Dès qu'un fait ou comportement entre en conflit avec une règle relative à l'usage de la route, une demande transfrontalière de données issues des registres d'immatriculation devient donc possible.

Article 3: L'échange de données des registres d'immatriculation

Le point de contact national de l'une des Parties Contractantes peut accéder aux données nationales des registres d'immatriculation de l'autre Partie Contractante et a le droit de procéder à des requêtes automatisées.

L'article 3 se réfère, pour la procédure d'échange d'informations, à l'article 4 (échange d'informations) et à l'article 5 (lettre de notification) de la directive 2011/82/UE susmentionnée.

En ce qui concerne la protection des données à caractère personnel, les dispositions de la décision-cadre 2008/977/JAI (pour les faits punissables), de la directive

andere rechtsvoorschriften) alsook van het Besluit 2008/615/JBZ.

De krachtens dit verdrag verkregen gegevens worden aangewend om te bepalen wie aansprakelijk kan worden gesteld voor de begane inbreuk.

Artikel 4: Nationale contactpunten

Naar analogie van de richtlijn 2011/82/EU, dient elke Verdragsluitende Partij één nationaal contactpunt aan te duiden dat instaat voor de gegevensuitwisseling. In de bijlage bij het verdrag worden deze nationale contactpunten aangeduid. Voor België is dat de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen (DIV), voor Nederland de Dienst Wegverkeer (RDW).

De voorgeschreven procedures kunnen eventueel verder worden uitgewerkt in uitvoeringsafspraken tussen de nationale contactpunten, bijvoorbeeld voor wat de toekenning van codes aan bepaalde inbreuken betreft.

Artikel 5: Verhouding tot andere verdragen

Enkel in geval van tegenstrijdigheid primeren de rechten en verplichtingen van voorliggend verdrag, zo niet blijven de rechten en verplichtingen uit de verschillende verdragen langs mekaar bestaan.

Artikel 6: Geschillen

Artikel 6 voorziet in een regeling in geval van geschillen. Het komt er op neer dat dit via diplomatieke en politieke kanalen zal gebeuren.

Artikel 7: Overgangsrecht

Het verdrag is enkel van toepassing op inbreuken die dateren van na de inwerkingtreding ervan.

Artikel 8: Slotbepalingen

Artikel 8 bevat bepalingen inzake de bekrachtiging en de inwerkingtreding van het verdrag, de toetreding van andere landen en de opzegging.

95/46/CE (pour les autres prescriptions légales) et de la décision 2008/615/JAI sont d'application.

Les données obtenues en vertu du présent traité seront utilisées pour déterminer qui portera la responsabilité de l'infraction commise.

Article 4: Points de contact nationaux

Par analogie avec la directive 2011/82/UE, chaque Partie Contractante doit désigner un seul point de contact national compétent pour l'échange de données. Ces points de contact nationaux sont désignés à l'annexe du traité. Pour la Belgique, il s'agit de la direction Inscriptions et Homologations des véhicules (DIV) et pour les Pays-Bas, le "Dienst Wegverkeer (RDW)".

Les procédures prescrites peuvent éventuellement être détaillées dans les accords d'exécution entre les points de contact nationaux, par exemple en ce qui concerne la détermination de codes pour certaines infractions.

Article 5: Incidence sur d'autres traités

Les droits et obligations du présent traité ne priment qu'en cas de contradiction. Sinon, ils ne portent pas préjudice aux droits et obligations fixés dans les différents traités existants entre les Parties Contractantes.

Article 6: Litiges

L'article 6 prévoit un règlement pour les cas de litige. Il s'agit de prévoir un règlement par voie diplomatique et politique.

Article 7: Disposition transitoire

Le traité s'applique exclusivement aux infractions commises après sa date d'entrée en vigueur.

Article 8: Dispositions finales

L'article 8 comporte des dispositions en matière de ratification et d'entrée en vigueur du traité, d'adhésion de pays tiers et de dénonciation.

Artikel 9: Territoriale werkingssfeer

De laatste bepaling uit het verdrag bepaalt het territoriaal toepassingsgebied ervan.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Didier REYNDERS

De minister van Binnenlandse Zaken,

Jan JAMBON

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Mobiliteit,

Jacqueline GALANT

Article 9: Champ d'application territorial

La dernière disposition du traité en détermine le champ d'application territorial.

Le ministre des Affaires étrangères,

Didier REYNDERS

Le ministre de l'Intérieur,

Jan JAMBON

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

La ministre de la Mobilité,

Jacqueline GALANT

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens met het oog op het identificeren van personen die ervan verdacht worden inbreuken te hebben begaan in het kader van het gebruik van de weg, gedaan te Brussel op 25 april 2013

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens met het oog op het identificeren van personen die ervan verdacht worden inbreuken te hebben begaan in het kader van het gebruik van de weg, gedaan te Brussel op 25 april 2013, zal volkomen gevolg hebben.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur l'échange transfrontalier de données en vue de l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions dans le cadre de l'usage de la route, fait à Bruxelles le 25 avril 2013

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur l'échange transfrontalier de données en vue de l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions dans le cadre de l'usage de la route, fait à Bruxelles le 25 avril 2013, sortira son plein et entier effet.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 57.122/4 VAN 9 MAART 2015**

Op 12 februari 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens met het oog op het identificeren van personen die ervan verdacht worden inbreuken te hebben begaan in het kader van het gebruik van de weg, gedaan te Brussel op 25 april 2013”.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 9 maart 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, Christian Behrendt en Jacques Englebert, assessoren, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves Chauffoureaux, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 maart 2015.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen” zijn de gewestregeringen betrokken bij de uitwerking van het voorliggende voorontwerp. De adviezen die zij hebben gegeven in het kader van die procedure dateren evenwel van 12 december 2013 (Brusselse Hoofdstedelijke Regering), 13 december 2013 (Vlaamse Regering) en 30 januari 2014 (Waalse Regering).

Die procedure zou up-to-date moeten worden gebracht, gelet op het feit dat de uitgebrachte adviezen vrij oud zijn, en gelet op de wijzigingen die sindsdien bij artikel 29, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 2014 “met betrekking tot de Zesde Staatshervorming” in die procedure zijn aangebracht wat het opstellen van regels met betrekking tot de politie over het wegverkeer betreft, en op de uitbreiding van de aan de

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 57.122/4 DU 9 MARS 2015**

Le 12 février 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le vice-premier ministre et ministre des Affaires Étrangères à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur l'échange transfrontalier de données en vue de l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions dans le cadre de l'usage de la Route, fait à Bruxelles le 25 avril 2013”.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 9 mars 2015. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'État, Christian Behrendt et Jacques Englebert, assesseurs, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves Chauffoureaux, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 mars 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”, les Gouvernements de région ont été associés à l'élaboration de l'avant-projet examiné. Les avis qu'ils ont donnés dans le cadre de cette procédure datent toutefois du 12 décembre 2013 (Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale), 13 décembre 2013 (Gouvernement flamand) et 30 janvier 2014 (Gouvernement wallon).

Eu égard à la relative ancienneté de ces avis, aux modifications apportées depuis à la procédure d'association en ce qui concerne l'élaboration des règles de police de la circulation routière par l'article 29, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 2014 “relative à la Sixième Réforme de l'État”, ainsi qu'à l'élargissement des compétences dévolues aux régions en matière de circulation et de transports routiers, opéré par

gewesten toebedeelde bevoegdheden in verband met het wegverkeer en het wegvervoer, zoals geregeld bij de artikelen 23 en 25 van dezelfde bijzondere wet.¹

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

1. Zoals wordt uiteengezet in de aanhef van het verdrag tot instemming waarmee het voorliggende voorontwerp strekt, loopt het verdrag vooruit op en vormt het een aanvulling van de omzetting van richtlijn 2011/82/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 ter facilitering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie over verkeersveiligheidsgerelateerde verkeersovertredingen.

Die richtlijn is evenwel nietig verklaard bij het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie van 6 mei 2014 (zaak C-43/12), met instandblijving van de gevolgen ervan "totdat een nieuwe richtlijn in werking treedt die op de juiste rechtsgrondslag, namelijk artikel 91, lid 1, sub c, VWEU, is gebaseerd. De inwerkingtreding van de nieuwe richtlijn dient plaats te vinden binnen een redelijke termijn van ten hoogste twaalf maanden na de uitspraak van het onderhavige arrest".

De memorie van toelichting bij het voorontwerp behoort te worden aangevuld zodanig dat het Parlement over het voorgaande wordt ingelicht.

In de memorie van toelichting moet ook worden vermeld wat de gevolgen zullen zijn indien geen nieuwe richtlijn wordt aangenomen ter vervanging van richtlijn 2011/82/EU binnen de termijn bepaald door het Hof, tenzij die situatie met zekerheid kan worden uitgesloten.

2. Met het oog op de rechtszekerheid dient, overeenkomstig het arrest van het Hof van Justitie van 6 mei 2014, waarin ook voor recht wordt verklaard dat de gevolgen van richtlijn 2011/82/EU in stand blijven binnen een door dit arrest bepaalde termijn, in het verdrag uitdrukkelijk te worden verwezen naar de nieuwe Europese richtlijn ter zake waarvoor de aannemingsprocedure nog steeds aan de gang is, waarbij erop gelet dient te worden dat de verwijzingen in het verdrag overeenstemmen met de relevante bepalingen van deze nieuwe richtlijn.

De griffier,

Anne-Catherine
VAN GEERSDAELE

De voorzitter,

Pierre LIÉNARDY

¹ Zie in die zin advies 56.595/2/V, op 25 augustus 2014 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het vervoer via de weg of per spoor van ontplofbare stoffen".

les articles 23 et 25 de la même loi spéciale, il convient de réactualiser cette procédure d'association ¹.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

1. Comme l'expose le préambule du traité auquel l'avant-projet examiné vise à porter assentiment, ce dernier constitue une anticipation ainsi qu'un complément à la transposition de la directive 2011/82/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière.

Cette directive a toutefois été annulée par l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne du 6 mai 2014 (affaire C-43/12), avec maintien de ses effets "jusqu'à l'entrée en vigueur, dans un délai raisonnable qui ne saurait excéder douze mois à compter de la date du prononcé du présent arrêt, d'une nouvelle directive fondée sur la base juridique appropriée, à savoir l'article 91, paragraphe 1er, sous c), TFUE".

L'exposé des motifs de l'avant-projet devrait être complété afin d'en informer le Parlement.

Dans le cas où une telle hypothèse ne pourrait être écartée avec certitude, il conviendrait également d'y annoncer les suites qui seraient réservées à une absence d'adoption, dans le délai prévu par la Cour, d'une nouvelle directive européenne remplaçant la directive 2011/82/UE.

2. Dans un souci de sécurité juridique, en vertu de l'arrêt de la Cour de Justice du 6 mai 2014 qui dit aussi pour droit que les effets de la directive 2011/82/EU sont maintenus dans un délai que cet arrêt détermine, il convient que le traité fasse explicitement référence à la nouvelle directive européenne en la matière dont l'adoption est toujours en cours, en veillant à ce que les références internes du traité correspondent aux dispositions pertinentes de cette nouvelle directive.

Le greffier,

Anne-Catherine
VAN GEERSDAELE

Le président,

Pierre LIÉNARDY

¹ En ce sens, voir l'avis 56.595/2/V, donné le 25 août 2014, sur un projet d'arrêté royal "concernant le transport des matières explosives par route ou par chemin de fer".

WETSONTWERP**FILIP,****KONING DER BELGEN,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken, van de minister van Binnenlandse Zaken, van de minister van Justitie en van de minister van Mobiliteit,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken, de minister van Binnenlandse Zaken, de minister van Justitie en de minister van Mobiliteit zijn ermee belast, in Onze naam, bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens met het oog op het identificeren van personen die ervan verdacht worden inbreuken te hebben begaan in het kader van het gebruik van de weg, gedaan te Brussel op 25 april 2013, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2016

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Buitenlandse Zaken,

Didier REYNDEERS

De minister van Binnenlandse Zaken,

Jan JAMBON

PROJET DE LOI**PHILIPPE,****ROI DES BELGES,**

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères, du ministre de l'Intérieur, du ministre de la Justice et de la ministre de la Mobilité,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères, le ministre de l'Intérieur, le ministre de la Justice et la ministre de la Mobilité sont chargés de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur l'échange transfrontalier de données en vue de l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions dans le cadre de l'usage de la route, fait à Bruxelles le 25 avril 2013, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2016

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Affaires étrangères,

Didier REYNDEERS

Le ministre de l'Intérieur,

Jan JAMBON

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Mobiliteit,

Jacqueline GALANT

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

La ministre de la Mobilité,

Jacqueline GALANT

BIJLAGE

ANNEXE

Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de grensoverschrijdende uitwisseling van gegevens met het oog op het identificeren van personen die ervan verdacht worden inbreuken te hebben begaan in het kader van het gebruik van de weg

Het Koninkrijk België

en

het Koninkrijk der Nederlanden – hierna te noemen de Verdragsluitende Partijen;

Gezien Richtlijn 2011/82/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 ter facilitering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie over verkeersveiligheidsgerelateerde verkeersovertredingen die de lidstaten verplicht aan de nationale contactpunten van de andere lidstaten toegang te verlenen tot bepaalde gegevens van de nationale kentekenregisters, zulks met de bevoegdheid deze geautomatiseerd te bevragen voor onderzoek naar bepaalde aangewezen verkeersveiligheidsgerelateerde verkeersovertredingen;

Gezien artikel 350 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

Overwegende dat ingezetenen van een Verdragsluitende Partij betrokken kunnen zijn bij inbreuken in het kader van het gebruik van de weg die zijn opgenomen in de Richtlijn terwijl deze nog niet is geïmplementeerd of bij andere inbreuken dan die welke in de Richtlijn zijn opgenomen en die zijn begaan op het grondgebied van een andere Verdragsluitende Partij;

Overwegende dat het, in aanvulling op de verplichtingen van de Richtlijn 2011/82/EU, van groot belang is dat de Verdragsluitende Partijen langs geautomatiseerde weg gegevens kunnen uitwisselen ten behoeve van het tegengaan van inbreuken begaan in het kader van het gebruik van de weg, het handhaven van rechtsvoorschriften over het gebruik van de weg en de verbetering van de verkeersveiligheid;

Overwegende dat het Verdrag vooruitlopend op omzetting van de Richtlijn 2011/82/EU kan worden uitgevoerd,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1 Doel en toepassingsgebied

- 1. Dit Verdrag beoogt de grensoverschrijdende uitwisseling van de in artikel 3, eerste lid, benoemde gegevens te vergemakkelijken door middel van de geautomatiseerde bevraging van kentekengegevens wanneer met een voertuig dat is ingeschreven in een andere Verdragsluitende Partij een inbreuk wordt begaan in het kader van het gebruik van de weg.
- 2. Dit Verdrag is van toepassing op gegevens betreffende inbreuken begaan in het kader van het gebruik van de weg die niet onder de Richtlijn vallen en op inbreuken begaan in het kader van het gebruik van de weg die onder de Richtlijn vallen, zolang deze niet is geïmplementeerd door de Verdragsluitende Partijen.

Artikel 2 Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van dit Verdrag wordt verstaan onder:

- a. „*gebruik van de weg*“:
het rijden, stilstaan of parkeren met een voertuig op de weg;
- b. „*inbreuk begaan in het kader van het gebruik van de weg*“:
een strafbaar feit of een gedraging die in strijd is met een rechtsvoorschrift over het gebruik van de weg, ongeacht de kwalificatie van het feit of de gedraging in het nationaal recht;
- c. „*de Richtlijn*“:
de Richtlijn 2011/82/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 ter facilitering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie over verkeersveiligheidsgerelateerde verkeersovertredingen;
- d. „*voertuig*“:
een door motorkracht aangedreven voertuig, dat normaal wordt gebruikt voor het vervoer van personen of goederen over de weg, of een aanhangwagen;
- e. „*nationaal contactpunt*“:
de in artikel 4 omschreven en in de bijlage bij dit Verdrag aangewezen bevoegde autoriteit voor de uitwisseling van gegevens uit kentekenregisters;
- f. „*geautomatiseerde bevraging*“:
een online toegangsprocedure voor het raadplegen van de gegevens uit kentekenregisters van de Verdragsluitende Partijen;
- g. „*houder van het voertuig*“:
de persoon op wiens naam het voertuig is ingeschreven, als gedefinieerd in het recht van de Verdragsluitende Partij van inschrijving.

Artikel 3 De uitwisseling van gegevens uit kentekenregisters

- 1.Ten behoeve van het onderzoek naar een inbreuk begaan in het kader van het gebruik van de weg verleent een Verdragsluitende Partij het nationale contactpunt van een andere Verdragsluitende Partij toegang tot de volgende nationale gegevens uit kentekenregisters, met de bevoegdheid geautomatiseerde bevestigingen uit te voeren:
 - a.gegevens met betrekking tot voertuigen, alsmede
 - b.gegevens met betrekking tot de houder van het voertuig.
- 2.Op dit Verdrag zijn uitsluitend de procedures van artikel 4, tweede tot en met vijfde lid, en artikel 5 van de Richtlijn van toepassing.
- 3.Het Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad van 27 november 2008 over de bescherming van persoonsgegevens die worden verwerkt in het kader van de politieke en justitiële samenwerking in strafzaken is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens met betrekking tot strafbare feiten en de Richtlijn 95/46/EG van het Europese Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens is van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens met betrekking tot de overige schendingen van de rechtsvoorschriften over het gebruik van de weg.

Het bepaalde in artikel 26, tweede lid, en artikel 30, tweede, derde en vierde lid, van het Besluit 2008/615/JBZ van de Raad van 23 juni 2008 inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit, is van toepassing op de op grond van dit Verdrag verwerkte persoonsgegevens.

- 4.De Verdragsluitende Partij van de overtreding gebruikt uit hoofde van dit Verdrag de verkregen gegevens om vast te stellen wie persoonlijk aansprakelijk is voor de bedoelde inbreuken in het kader van het gebruik van de weg.

Artikel 4 Nationale contactpunten

- 1.De Verdragsluitende Partijen wijzen elk één nationaal contactpunt aan dat bevoegd is voor de uitwisseling van gegevens uit kentekenregisters.
- 2.De gegevens van de nationale contactpunten zijn opgenomen in de bijlage. De aanwijzing van een ander nationaal contactpunt dan dat vermeld in de bijlage geschiedt tijdig en onder vermelding van de datum van ingang van de aanwijzing, in een Verklaring van de bevoegde minister aan elke Verdragsluitende Partij en aan de Secretaris-generaal van de Benelux Unie.
- 3.Uitwerkingen van in dit Verdrag voorgeschreven procedures worden, indien nodig, vastgelegd in uitvoeringsafspraken tussen de nationale contactpunten. Daaronder begrepen is de vaststelling van codes voor inbreuken begaan in het kader van het gebruik van de weg die niet onder de Richtlijn vallen.

Artikel 5 Verhouding tot andere verdragen

Dit Verdrag laat de in bestaande verdragen tussen de Verdragsluitende Partijen vastgelegde rechten of verplichtingen onverlet, voor zover deze niet strijdig zijn met de rechten en verplichtingen van dit Verdrag.

Artikel 6 Geschillen

Geschillen betreffende de interpretatie en de toepassing van dit Verdrag worden langs diplomatieke weg beslecht.

Artikel 7 Overgangsrecht

Dit Verdrag is uitsluitend van toepassing op inbreuken begaan in het kader van het gebruik van de weg die na de inwerkingtreding van dit Verdrag zijn gepleegd.

Artikel 8 Slotbepalingen

- 1.Dit Verdrag zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-generaal van de Benelux Unie, die de Verdragsluitende Partijen van de ontvangst van de akten in kennis stelt.
- 2.Dit Verdrag treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de neerlegging van de tweede akte van bekrachtiging. De Secretaris-generaal van de Benelux Unie deelt de Verdragsluitende Partijen de datum van de inwerkingtreding mee.
- 3.Het staat derde landen vrij toe te treden tot dit Verdrag door de neerlegging van een akte van toetreding bij de Secretaris-generaal van de Benelux Unie. Voor toetredende landen treedt het Verdrag in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de datum van neerlegging van de akte van toetreding.
- 4.Dit Verdrag kan door elke Verdragsluitende Partij te allen tijde langs diplomatieke weg worden opgezegd door de neerlegging van een schriftelijke verklaring bij de Secretaris-generaal van de Benelux Unie. De opzegging wordt zes maanden na de neerlegging van deze schriftelijke verklaring van kracht.

Artikel 9 Territoriale werkingssfeer

Het territoriale toepassingsgebied van dit Verdrag is:

- –wat het Koninkrijk België betreft, het grondgebied van België;
- –wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn grondgebied in Europa.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, dit Verdrag te hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud, te Brussel, op 25 april 2013, in de Nederlandse en Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Bijlage

Nationale contactpunten van de Verdragsluitende Partijen:

Voor België betreft dit:

FOD Mobiliteit en Vervoer
Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen (DIV)
Vooruitgangstraat 56
1210 Brussel
België

Voor Nederland betreft dit:

Dienst Wegverkeer (RDW)
Skager Rak 10
9642 CZ Veendam
Nederland

Wijziging van de adresgegevens vindt plaats door mededeling van het betreffende nationale contactpunt aan de andere nationale contactpunten en aan de Secretaris-generaal van de Benelux Unie.

Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur l'échange transfrontalier de données en vue de l'identification de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions dans le cadre de l'usage de la route

Le Royaume de Belgique
et

le Royaume des Pays-Bas – dénommés ci-après les Parties Contractantes;

Vu la Directive 2011/82/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière obligeant les Etats membres à permettre aux points de contact nationaux d'autres Etats membres d'accéder à certaines données des registres d'immatriculation nationaux des véhicules, et ce avec le droit d'y effectuer des requêtes automatisées pour les besoins d'enquêtes concernant les infractions en matière de sécurité routière qui y sont désignées;

Vu l'article 350 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que les ressortissants d'une Partie Contractante peuvent être impliqués dans des infractions dans le cadre de l'usage de la route figurant dans la Directive alors que celle-ci n'est pas encore mise en œuvre ou dans d'autres infractions que celles figurant dans la Directive et qui sont commises sur le territoire d'une autre Partie Contractante;

Considérant qu'en complément des obligations de la Directive 2011/82/UE, il est très important que les Parties Contractantes puissent échanger de manière automatisée des données en vue de réprimer les infractions commises dans le cadre de l'usage de la route, de faire respecter les prescriptions légales en matière d'usage de la route et d'améliorer la sécurité routière;

Considérant que le Traité peut être appliqué, en anticipant sur la transposition de la Directive 2011/82/UE,

Ont convenu des dispositions suivantes:

Article 1^{er} Objet et champ d'application

- 1. Le présent Traité vise à faciliter l'échange transfrontalier des données mentionnées à l'article 3, alinéa 1^{er}, au moyen d'une consultation automatisée des données d'immatriculation lorsqu'une infraction dans le cadre de l'usage de la route est commise avec un véhicule immatriculé dans une autre Partie Contractante.
- 2. Le présent Traité s'applique aux données concernant des infractions commises dans le cadre de l'usage de la route qui ne relèvent pas de la Directive et aux données concernant les infractions commises dans le cadre de l'usage de la route qui relèvent de la Directive, aussi longtemps que celle-ci n'est pas mise en œuvre par les Parties Contractantes.

Article 2 Définitions

Aux fins du présent Traité, on entend par:

- a. «*l'usage de la route*»: le fait de circuler, d'être à l'arrêt ou en stationnement avec un véhicule sur la route;
- b. «*infraction commise dans le cadre de l'usage de la route*»: un fait punissable ou un comportement contraire aux prescriptions légales en matière d'usage de la route, quelle que soit la qualification du fait ou du comportement en droit national;
- c. «*la Directive*»: la Directive 2011/82/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière;
- d. «*véhicule*»: tout véhicule motorisé normalement utilisé pour le transport routier de personnes ou de marchandises, ou une remorque;
- e. «*point de contact national*»: l'autorité compétente pour l'échange de données relatives à l'immatriculation des véhicules définie à l'article 4 et désignée en annexe du présent Traité;
- f. «*requête automatisée*»: une procédure d'accès en ligne en vue de consulter les données des registres d'immatriculation des Parties Contractantes;
- g. «*détenteur du véhicule*»: la personne au nom de laquelle le véhicule est immatriculé, au sens du droit de la Partie Contractante d'immatriculation.

Article 3 L'échange de données des registres d'immatriculation

- 1. Pour les besoins de l'enquête concernant une infraction commise dans le cadre de l'usage de la route, une Partie Contractante permet au point de contact national d'une autre Partie Contractante

d'accéder aux données nationales des registres d'immatriculation suivantes, avec le droit de procéder à des requêtes automatisées:

- a. les données concernant les véhicules, ainsi que;
- b. les données concernant le détenteur du véhicule.
- 2. Le présent Traité est soumis exclusivement aux procédures de l'article 4, alinéas 2 à 5, et de l'article 5 de la Directive.
- 3. La Décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil du 27 novembre 2008 relative à la protection des données à caractère personnel traitées dans le cadre de la coopération policière et judiciaire en matière pénale s'applique au traitement des données à caractère personnel relatives à des faits punissables et la Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données s'applique au traitement des données à caractère personnel concernant les autres violations des prescriptions légales en matière de l'usage de la route.

Les dispositions de l'article 26, alinéa 2, et de l'article 30, alinéas 2, 3 et 4, de la Décision 2008/615/JAI du Conseil du 23 juin 2008 relative à l'approfondissement de la coopération transfrontalière, notamment en vue de lutter contre le terrorisme et la criminalité transfrontalière, s'appliquent aux données à caractère personnel traitées en vertu du présent Traité.

- 4. La Partie Contractante de l'infraction utilise, en vertu du présent Traité, les données obtenues afin de constater qui est personnellement responsable des infractions visées dans le cadre de l'usage de la route.

Article 4 Points de contact nationaux

- 1. Les Parties Contractantes désignent chacune un seul point de contact national compétent pour l'échange des données des registres d'immatriculation.
- 2. Les coordonnées des points de contact nationaux sont reprises dans l'annexe. La désignation d'un autre point de contact national que celui mentionné dans l'annexe a lieu en temps utile et avec mention de la date de prise d'effet de la désignation, dans une Déclaration du ministre compétent à toute Partie Contractante et au Secrétaire général de l'Union Benelux.
- 3. Les procédures prévues par le présent Traité sont, au besoin, détaillées dans des accords d'exécution entre les points de contact nationaux. Ceci inclut la détermination de codes pour les infractions commises dans le cadre de l'usage de la route qui ne relèvent pas de la Directive.

Article 5 Incidence sur d'autres traités

Le présent Traité ne porte pas préjudice aux droits ou obligations fixés dans les traités existants entre les Parties Contractantes, pour autant que ceux-ci ne soient pas contraires aux droits et obligations du présent Traité.

Article 6 Litiges

Les litiges concernant l'interprétation et l'application du présent Traité sont réglés par voie diplomatique.

Article 7 Disposition transitoire

Le présent Traité s'applique exclusivement aux infractions commises dans le cadre de l'usage de la route qui sont commises après l'entrée en vigueur du présent Traité.

Article 8 Dispositions finales

- 1. Le présent Traité sera ratifié et les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union Benelux qui informera les Parties Contractantes de la réception de ces instruments.
- 2. Le présent Traité entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant le dépôt du deuxième instrument de ratification. Le Secrétaire général de l'Union Benelux communique aux Parties Contractantes la date d'entrée en vigueur.
- 3. Des pays tiers sont libres d'adhérer au présent Traité par le dépôt d'un instrument d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Union Benelux. Pour les nouveaux pays adhérents, le Traité entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant le dépôt de l'instrument d'adhésion.
- 4. Chaque Partie Contractante peut dénoncer à tout moment via la voie diplomatique le présent Traité par le dépôt d'une déclaration écrite auprès du Secrétaire général de l'Union Benelux. La dénonciation prend effet six mois après le dépôt de cette déclaration écrite.

Article 9 Champ d'application territorial

Le champ d'application territorial du présent Traité est:

- – en ce qui concerne le Royaume de Belgique, le territoire de la Belgique;
- – en ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, son territoire en Europe.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment mandatés à cet effet, ont signé le présent Traité.

FAIT en double exemplaire, à Bruxelles, le 25 avril 2013, en langue néerlandaise et en langue française, les deux textes faisant également foi.

Annexe

Points de contact nationaux des Parties Contractantes:

Pour la Belgique: SPF Mobilité et Transports
 Direction Immatriculations et Homologations des
 Véhicules (DIV)
 Rue du Progrès 56
 1210 Bruxelles
 Belgique

Pour les Pays-Bas: Dienst Wegverkeer (RDW)
 Skager Rak 10
 9642 CZ Veendam
 Pays-Bas

Les adresses peuvent être modifiées moyennant communication de la part du point de contact national concerné aux autres points de contact nationaux et au Secrétaire général de l'Union Benelux.